

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		34174637	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	28.08.2018	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	Fattura/invoice	
			Articolo	8 Nr./No.	
Incoterms				9 Data/Date	
FCA HAGUENAU					

N. fornitore/ Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217970

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				4.715,4 KG
21 Imballaggio/ Packing	13 x TBA-520892, 52 x TBA-501644, 13 x 1208, 416 x TBA-501643	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	3.302,3 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
		20586115	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195300	L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230624332-0000-10	1.152	PZ	34174637/10
18019566 5008532311 180200227 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1152 Quantità effettiva: 1152 Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 30/08/18 Firma: [Signature] 212883656 212927146 212927080 212939306 212940191 212944741					
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094201		Lotto / Batch 0031045337	Quantità / Quantity 1.152 PZ	Origine / Country of origin Francia	

002	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	1.152	PZ	34174729/10
18019566 5008532312 180200228 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1152 Quantità effettiva: 1152 Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 30/08/18 Firma: [Signature] 213016891 213017234 213016855 213014508 213014693 213014473					
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502		Lotto / Batch 0031045392	Quantità / Quantity 1.152 PZ	Origine / Country of origin Francia	

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

34174637

4 Data spedizione/
Shipping Date

28.08.2018

27 Art. 28 Articolo cliente / Receiver Part No. **Descrizione** Description / Part No. / Pack 30 Quantità / Quantity 31 ME / Qty Unitaria **Consegna/Delivery** Handling Unit

003 2500189600 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator 192 PZ **34174768/10**
Assy#S
Attuatore frizione
082516189-0000-12

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814701

Lotto / Batch
0031032051

Quantità / Quantity
192 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

KUEHNE+NAGEL S.r.l. 213256886
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Kanban No.

Packing List é dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione	Quantità	Kanban No.
1	212883656	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	212927146	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	212927080	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	212939306	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	212940191	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	212944741	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	213016891	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	213017234	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	213016855	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	213014508	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	213014693	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	213014473	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Pagina 2/3

Schaeffler France SAS

93, route de Bitch, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr/
Delivery Note No.**34174637**4 Data spedizione/
Shipping Date**28.08.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
13	213256886	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516189-0000-12	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

13	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
52	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
13	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
416	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007488 vom 29.08.2018



18-007488

Ludwigsburg, 29.08.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 29.08.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	34174637	13	EP	Getriebeteile	4.716	
2	34174729					
3	34174768	10	EP		3.642	
4	34182068					
Summe:					8.358,00	
Totat:					23,00 EP	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières ROLINE FRAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 SET 2018				
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang 23 Schaeffler France F-67506 Haguenau-Cedex SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA I-70026 MODUGNO				
20 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		